

VÝROČNÁ SPRÁVA 2023

NADÁCIA - CENTRUM SÚČASNÉHO UMENIA

BRATISLAVA

I. ÚVOD

II. REALIZOVANÉ PROJEKTY

II.1 Cena Oskára Čepana 2022

II.2 Rezidenčný pobyt Petra Kašpara, laureáta z roku 2022

II.3 Výstava finalistu Ceny Oskára Čepana 2020 Kristiána Németha

II.4 Rezidenčný pobyt Petra Sita v Molior v Kanade

III. INFORMAČNÉ CENTRUM

IV. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV ZAHRNUTÝCH V NEJ

V. PREHLAD VÝNOSOV A NÁKLADOV / PRÍJMOV A VÝDAVKOV

VI. O NADÁCII - CENTRE SÚČASNÉHO UMENIA

I. ÚVOD

V roku 2023 sa v organizačnej a personálnej štruktúre Nadácie – Centrum súčasného umenia (ďalej len „Nadácia“) udiali zmeny v zmysle zmeny na pozícii riaditeľky Nadácie-Centrum súčasného umenia a Ceny Oskára Čepana

Organizačná a personálna štruktúra, aktualizovaná v roku 2023:

riaditeľka – Mgr. Andrea Kutlíková

Správna rada:

Mgr. Bohdana Hromádková (predsedkyňa)

Ing. Martin Bartó, CSc.

JUDr. Zuzana Budská

Mgr. Alena Pániková

Ing. Peter Petrička

Mgr. Lucia G. Stach, PhD.

Mgr. Silvia Kušnírová

Mgr. Art Jaro Varga

Hlavnou náplňou činnosti Nadácie, sídliacej na Rovniankovej 1659/4, 85102 Bratislava - mestská časť Petržalka, bola aj v roku 2023 podpora súčasného slovenského a medzinárodného vizuálneho umenia, primárne prostredníctvom projektu Cena Oskára Čepana. Ide o ocenenie pre slovenských vizuálnych umelcov a umelkyne do veku 40 rokov bez obmedzenia média, v akom tvoria. Jeho súčasťou sú výstavné aktivity, založené na medzinárodnej a medziinštitucionálnej spolupráci, sprievodné a edukatívne programy, rezidenčný pobyt laureáta/laureátky Ceny. Napriek tomu, že ročník Ceny Oskára Čepana 2023 sa z dôvodu nepodporenia zo strany Fondu na podporu umenia nevyhlásil, tak v roku rok 2023 bola realizovaná výstava Ceny Oskára Čepana 2022. Okrem zmieneného sa Nadácia v roku 2023 venovala aj projektu rezidencie kurátora Petra Sita s montrealskym rezidenčným centrom Molior a realizácii samostatnej výstavy Kristiána Németha v Liptovskej galérii Petra Michala Bohúňa.

II. REALIZOVANÉ PROJEKTY

II.1 Cena Oskára Čepana 2022

Za NCSU:

Andrea Kutlíková – riaditeľka; vedenie, supervízia, koordinácia a organizácia

Jakub Kopec – vizuálna identita, architektúra výstavy

Patrícia Chamrazová – produkcia výstavy, PR, audiovizuálne a printové médiá

Jonatán Pastirčák – grafik

Ema Čabová – kurátorka výstavy nominovaných umelcov a umelkýň

Karina Golisová – foto-portréty nominovaných umelcov a umelkýň

Mária Pinčíková – filmové medailóny o nominovaných umelcoch a umelkyniach

Finančne podporili:

collective – platforma na podporu súčasného umenia

Z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia

Trust for Mutual Understanding

Residency Unlimited

Zámerom projektu Cena Oskára Čepana je podporiť a propagovať súčasné slovenské vizuálne umenie ako motivačne, tak finančne a prostredníctvom výstavných aktivít, sprostredkovaných prihláseným umelcom a umelkyniam do veku 40 rokov, ktorým je projekt určený. Zároveň projekt diskurzívne podporuje rozvoj a popularizáciu súčasného vizuálneho umenia na Slovensku, i jeho zviditeľňovanie v zahraničí.

Cena Oskára Čepana patrí k špecifickým cenám, ktoré združuje medzinárodný network Young Visual Artists Awards, ktorého vznik iniciovala nadácia Trust

for Mutual Understanding pod vedením Wendy Luers so sídlom v New Yorku, USA. Vznikla v roku 1996 a odvtedy je kontinuálne udeľovaná každý rok. V portfóliu jej laureátov a laureátiek je dnes už mnoho medzinárodne etablovaných slovenských umelcov a umelkýň.

Hlavnou projektovou aktivitou je výstava laureátov a laureátiek ocenenia a sprievodné aktivity s ňou spojené. Počas roka predstavuje projekt systematickú spoluprácu s prihlásenými umelcami, ako aj s konkrétnymi laureátmi a laureátkami na rôznom stupni vývoja projektu. Výstupmi sú okrem výstavných a sprievodných aktivít aj verejné prezentačné aktivity ich tvorby a iné podujatia, vedúce k ukotveniu projektu v širšom kontexte lokálnej umeleckej prevádzky. Cieľovou skupinou projektu sú ľudia so vzťahom ku kultúre, vizuálnej kultúre a vizuálnemu umeniu, či už na profesionálnej alebo laickej úrovni.

Cena Oskára Čepana je podujatie s jasne stanovenou podobou a z nej vyplývajúcou organizačnou štruktúrou. Tá sa vzťahuje k obdobiu celého kalendárneho roka, počas ktorého sa v presne stanovených časových odstupoch realizujú jednotlivé fázy projektu, od prípravnej až po faktickú časť. V roku 2023 bola realizovaná už len výstava, návšteva porotcov a porotkýň a sprievodné aktivity.

V roku 2023 v dôsledku nepodporenia zo strany Fondu na podporu umenia nebola vyhlásená Cena Oskára Čepana 2023. Zamerali sme sa preto na stabilizáciu a udržateľnosť projektu a tiež rozšírenie portfólia Nadácie Centrum súčasného umenia o rezidenciu pre kurátorov a tiež spoluprácu so slovenským konzulátom v New Yorku na realizáciu skupinovej výstavy laureátiek Ceny Oskára Čepana, ktorá sa uskutoční v roku 2024.

ZÁMERY A CIELE COČ:

Zámerom projektu je zviditeľňovanie a popularizácia súčasného slovenského vizuálneho umenia smerom k divákovi a podpora slovenských vizuálnych umelcov a umelkýň do veku 40 rokov v ich tvorivom vývoji. Medzi ďalšie zámery a ciele projektu sa radí zviditeľňovanie súčasného slovenského umenia a jeho tvorcov a

tvorkýň na domácej (a v ideálnom prípade aj na medzinárodnej) scéne, dynamizácia súčasného slovenského umeleckého diskurzu a tiež umeleckej kritiky, zvyšovanie povedomia verejnosti o vizuálnom umení na Slovensku, stimulácia a podpora vzniku nových umeleckých projektov a diel, ktoré sa môžu stať prirodzenou súčasťou ďalších výstavných podujatí, obohatiť zbierky súčasného umenia na Slovensku alebo v zahraničí, prispieť k rozvoju trhu so súčasným umením na Slovensku, posilniť spoluprácu medzi umelcami a inštitúciami, stimulovať kritické myslenie a umenovednú reflexiu. Taktiež je zámerom projektu podporovať cezhraničné a medzinárodné spolupráce, k čomu dopomáha najmä práca s medzinárodne koncipovanou porotou, každoročne obmieňanou o špičkové mená vo svojom obore, ktorých nositelia/nositeľky pôsobia v geopolitickom priestore od Európy po USA.

Výstava laureátov a laureátiek Ceny Oskára Čepana 2022

Názov: Call Me If You Need Me

Miesto: Kunsthalle Bratislava

Termín konania: február- máj 2023

Organizátor: Nadácia – Centrum súčasného umenia

Spoluorganizátor: collective – platforma na podporu súčasného umenia, Kunsthalle Bratislava

Z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

Partneri: Kunsthalle Bratislava, Trust for Mutual Understanding,

Residency Unlimited, YVAA – Young Visual Artists Awards, Residency Unlimited

Supervízia: Andrea Kutlíková

Medzinárodná odborná porota: Aaron Cezar, Amira Gad, Edith

Jeřábková, Lilia Kudelia,

Kurátorka výstavy: Ema Čabová

laureáti a laureátky: Lenka Adamcová, Peter Kašpar, Monika Pascoe Mikyšková, Michal Mitro, Ján Skaličan

Jakub Kopec – vizuálna identita, architektúra výstavy

Patrícia Chamrazová – produkcia výstavy, PR, audiovizuálne a printové médiá

Jonatán Pastirčák – grafik

Ema Čabová – kurátorka výstavy nominovaných umelcov a umelkýň

Karina Golisová – foto-portréty nominovaných umelcov a umelkýň

Mária Pinčíková – filmové medailóny o nominovaných umelcoch a umelkyniach

Kolektívna výstava piatich umelcov/umelkýň, ktorých/ktoré vybrala medzinárodná odborná porota spomedzi 57 prihlásených, mala vernisáž vo štvrtok 23. februára 2023 o 18.00 hod. v Kunsthalle Bratislava. Svoje diela na nej predstavili LENKA ADAMCOVÁ, PETER KAŠPAR, MONIKA PASCOE MIKYŠKOVÁ, MICHAL MITRO, JÁN SKALIČAN. Podľa kurátorky Emy Hesterovej „nám odkrývajú zo seba veľké kusy, aby nám ukázali, že svet môžeme vnímať aj inak, ako to máme zaužívané, že neexistuje jeho jediný a ani správny výklad“. Výstava s názvom Call Me If You Need Me trvala do 15. mája roku 2023. Cenu Oskára Čepana organizuje Nadáciu – Centrum súčasného umenia.

II.2 Rezidenčný pobyt Petra Kašpara, laureáta z roku 2022

Residency Unlimited, New York, USA

október-november 2023

Organizátor: Residency Unlimited a Nadácia – Centrum súčasného umenia
Spoluorganizátor: Young Visual Artists Awards (YVAA)

Finančná záštita: Trust for Mutual Understanding

Účastník: Peter Kašpar

Jeden z laureátov Ceny Oskára Čepana 2022 Peter Kašpar bol v dôsledku

nesúťažného ročníka vybraný ako účastník rezidencie na základe losovania, ktoré prebehlo v marci 2023 za prítomnosti riaditeľky Ceny Oskára Čepana Andrey Kutlíkovej, kurátorky Ceny Oskára Čepana 2022 Emy Čabovej a všetkých vybraných umelcov a umelkýň Ceny Oskára Čepana 2022. Rezidenčný pobyt prebehol v súlade s nastaveniami programu, nadizajnovaný na mieru povahe a charakteru tvorby Petra Kašpara a koordinovaný v dialógu s kurátorkou programu, ktorou je aktuálne Lilia Kudelia. Odohrával sa na báze každodenných stretnutí s lokálnymi aj medzinárodnými kurátormi, predstaviteľmi zásadných inštitúcií pre tvorbu autora a jeho ďalší vývoj, prezentácií portfólia a interakcii s ostatnými rezidentami programu v danom čase na danom mieste.

II.3

Výstava finalistu Ceny Oskára Čepana 2020 Kristiána

Németha

Názov: Oratio pro futuris melioribus/Modlitba za lepšiu budúcnosť

Miesto: Liptovská galéria P.M.Bohúňa

Termín konania: marec 2023

Organizátor: Nadácia – Centrum súčasného umenia

kurátor výstavy: Michal Stolárik

fotodokumentácia výstavy: Adam Šakový

Spolupráca: Jozef Vančo, Jakub Gulyás, Martin Talaga

Podporili: KULT MINOR, NOVUM - nadácia pre nové umenie, GUTENART.

Z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

Samostatná výstava vizuálneho umelca **Kristiána Németha Oratio pro futuris**

melioribus/Modlitba za lepšiu budúcnosť prirodzene nadväzuje na intermediálne tendencie v jeho tvorbe, ktorá voľne prechádza od priamej inštitucionálnej kritiky k symbolickej rovine a všeobecným námetom. Autor dielami komunikuje témy súvisiace s telesnosťou, intímnym a traumatickým obsahom, sexuálnymi menšinami

a mocenskými vzťahmi v kontexte katolíckej cirkvi. Jeho objekty, inštalácie, videá či performancie spája minimalistický prístup a formálna redukcia s dôrazom na dramaturgiu a scénografické vyznenie výstavných environmentov. V ostatných rokoch demonštruje priepustné hranice sveta vizuálneho umenia a svoje intermediálne portfólio aktualizuje o dočasné živé situácie a režírované performancie, ktoré dopĺňa dizajnovými formálnymi detailmi či vlastným architektonickým riešením expozícií.

Oratio pro futuris melioribus/Modlitba za lepšiu budúcnosť je hybridný výstavný projekt, ktorý selekciu Némethových emblematických diel vkladá do funkčného dialógu so skicami a maliarskou tvorbou Miloša Alexandra Bazovského (1899 – 1968), Ladislava Mednyánszkeho (1852 –1919) a Dominika Skuteckého (1849 – 1921) zo zbierok Liptovskej galérie P. M. Bohúňa. Na pozadí autorskej architektúry, ktorú vyhotovil Jozef Vančo z GUTENART., sledujeme aktualizáciu, rekontextualizáciu a vzájomnú komparáciu motívov a formálnych podobností. Némethov experiment a selektívny výskum spája minulosť so súčasnosťou, pričom cielene reaguje na aktuálnu politicko-spoločenskú situáciu akcelerovanú teroristickým útokom na Matúša Horvátha a Juraja Vankuliča v bratislavskej Teplárni.

II.4 Rezidenčný pobyt Petra Sita v Molior

Molior, Montreal, Kanada

august- september 2023

Organizátor: Molior a Nadácia – Centrum súčasného umenia

Finančná záštita: Trust for Mutual Understanding a Fond na podporu umenia

Účastník: Peter Sit

Na základe otvorenej výzvy pre kurátorov a kurátorky v júni 2023 bol porotou v zložení Lucia Gregorová Stach za Nadáciu Centrum súčasného umenia a Aurélie Besson a Léa Tricoire za Molior vybraný Peter Sit na dvojtýždennú rezidenciu v

organizácii Molior v Montreale v Kanade pre vybraných kurátorov a kurátorky zo strednej Európy. Rezidenciu absolvoval počas augusta a septembra 2023.

III. INFORMAČNÉ CENTRUM

Nadácia – Centrum súčasného umenia slúži profesionálnej aj laickej verejnosti ako informačné centrum. V rôznych formách ponúka informácie o súčasnom vizuálnom umení.

III.1 KNIŽNICA Knižnica Nadácie ponúka domáce i zahraničné publikácie i možnosť ich štúdia. Ponúka tiež výstavné katalógy a odborné časopisy, prevažne o súčasnom vizuálnom umení. Je priebežne dopĺňaná o nové publikácie a zatiaľ je kontinuálne dostupná profesionálnej i laickej verejnosti v priestoroch Knižnice Slovenskej národnej galérie, v Hurbanových kasárňach na Kollárovom nám. 10 v Bratislave.

III.2 DOKUMENTÁCIA Dokumentácia slovenského vizuálneho umenia 20. storočia je dostupná v dvoch formách: Comprehensive Documentation prináša viac či menej spracované informácie o slovenských umelcoch, aktívnych po roku 1945. V rokoch 1993-1995 vybraní umeleckí historici spracúvali dokumentácie, zahŕňajúce biografické a bibliografické dáta 23 vizuálnych umelcov, ktoré pozostávajú z kópií dôležitých článkov, zoznamu samostatných a skupinových výstav, zoznamu diel v súkromných aj verejných zbierkach, reprodukcie diel, katalógov, diapozitívov. Databáza vybraných umelcov je dokumentáciou slovenských umelcov, pozostávajúcou z biografických a bibliografických údajov, obrázkov, katalógov, fotodokumentácie umeleckých diel, kópií článkov atď. Spolu s Comprehensive Documentation je dostupná k prezenčnému štúdiu v priestoroch knižnice Slovenskej národnej galérie a v sídle Nadácie.

IV. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV ZAHRNUTÝCH V NEJ

<u>Ukazovatele zo Súvahy</u>	<u>2022</u>	<u>2023</u>	<u>porovnanie 2023/2022</u>
Úhrn aktív (netto suma)	40 076	10 388	25,92
Softvér	0	0	x
Samostatné hnuiteľné veci	0	0	x
Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky	200	0	x
Pokladnica	316	10	3,16
Bankové účty	38 939	10 320	26,50
Časové rozlíšenie – náklady budúcich období	621	58	9,34
Úhrn pasív	40 076	10 388	25,92
Imanie a peňažné fondy	6 638	6 639	100,02
Nevysporiadaný výsledok hosp. minulých rokov	9 664	9 646	99,81
Hospodársky výsledok bežného roka	-18	-7 661	42 561,11
Vlastné zdroje celkom	16 284	8 624	52,96
Krátkodobé rezervy	0	0	x
Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	1 772	116	6,55
Záväzky voči zamestnancom, voči poisťovniam a daňovému úradu	1 691	0	x
Záväzky k ŠR a rozpočtu UZ	0	91	x
Ostatné záväzky	0	50	x
Cudzie zdroje celkom	3 463	257	7,42
Časové rozlíšenie-výdavky budúcich období	4	1 507	37 675,00
Časové rozlíšenie-výnosy budúcich období	20 325	0	x

Softvér je v sledovanom období plne odpísaný, samostatné hnuiteľné veci boli v roku 2022 vyradené. V roku 2023 bol pokles aktív v oblasti finančných prostriedkov a to z dôvodu vyšších nákladov nadácie.

V oblasti pasív nastal v roku 2023 pokles vlastných zdrojov, a to v dôsledku vykázania straty za rok 2023 vo výške 7 661 eur. Za rok 2024 sa vykázal zisk, vďaka pokrytia nákladov dotáciami a príspevkami.

<u>Ukazovatele z Výkazu ziskov a strát</u>	<u>2022</u>	<u>2023</u>	<u>porovnanie 2023/2022</u>
Výnosy celkom	98 665	32 587	33,03
Úroky	0	1	100,00
Iné ostatné výnosy	450	1	0,22
Prijaté príspevky od právnických osôb	58 215	32 059	55,07
Prijaté príspevky od fyzických osôb	0	526	100,00
Príspevky z podielu zaplatenej dane	0	0	100,00
Dotácie	40 000	0	0,00
Náklady celkom	98 683	40 229	40,77
Spotreba materiálu	2 907	1 613	55,49
Opravy a udržovanie	370	150	40,54
Cestovné	2 829	0	x
Náklady na reprezentáciu	7	0	x
Ostatné služby	75 508	38 282	50,70
Mzdové náklady	8 840	0	x
Zákonné sociálne a zdravotne poistenie	2 621	0	x
Ostatné dane a poplatky	296	184	62,16
Zmluvné pokuty a penále	30	0	x
Kurzové straty	1	0	x
Dary	5 000	0	x
Manká a škody	17	0	x
Iné ostatné náklady	257	0	x
Odpisy dlhodobého hmotného majetku	0	0	x
Poskytnuté príspevky účt.jednotkám		0	x
Daň z príjmov	0	19	x
Výsledok hospodárenia- strata	-18	-7 661	42 561,11

Z dôvodu nižšej činnosti nadácie za rok 2023 sa vykazovali nižšie náklady aj výnosy ako v roku 2022.

Za rok 2023 sa dosiahla strata vo výške 7 661 eur.

V oblasti výnosov najväčšiu čiastku predstavovali v roku 2023 prijaté príspevky od právnických a fyzických osôb. V oblasti nákladov najväčšiu položku tvorili ostatné služby- príkazné zmluvy, zmluvy o dielo a ďalšie prijaté služby.

V. PREHLAD VÝNOSOV A NÁKLADOV / PRÍJMOV A VÝDAVKOV

Spolu výnosy/ príjmy za rok 2023:

	suma v eur
spolu výnosy za rok 2023	32 587,78
z toho:	
úroky z TÚ	1,45
ostatné výnosy	1,26
príspevok od PO	32 059,07
príspevok od FO	526,00

Subjekt PO	výnos
FPU z r.2022	20 324,47
FPU z r.2023	2 509,25
Residency unli.	9 225,35
spolu výnosy/príjmy za rok 2023	32 059,07

Subjekt FO	výnos
Ing.Kristián Németh	476,00
Ing. Katarína	50,00

Spolu náklady/ výdavky za rok 2023:

spotreba mat-na projekt	1 544,77
spotreba mat-režijný	68,70
oprava kancel.techniky	150,00
pracovné cesty	0,00
reprezentačné výdavky	0,00
služby-na projekt	32 951,08
služby-režijné (účto,pošt,telef,internet,nájom)	5 330,82
ostatné dane a poplatky,daň z úrokov	184,03
daň z príjmov	19,00
spolu náklady za rok 2024	40 248,40
z toho:	
náklady na projekt	34 495,85
režijné náklady	5 752,55

VI. O NADÁCIÍ - CENTRE SÚČASNÉHO UMENIA

Správna rada:

Ing. Martin Barto, CSc.

Judr. Zuzana Budská

Mgr. Bohdana Hromádková, predsedkyňa

Silvia Kušnírová

Mgr. Alena Pániková

Ing. Peter Petrička

Mgr. Lucia G. Stach, PhD.

Mgr. Art. Jaroslav Varga

Za N-CSU:

Mgr. Lucia Gavulová, štatutárna zástupkyňa a správkyňa

Mgr. Andrea Kutlíková, riaditeľka

Ing. Eva Gavulová, ekonómka

Adresa:

Nadácia - Centrum súčasného umenia Bratislava

Rovniankova 1659/4 85102 Bratislava - mestská časť Petržalka

Kontaktná osoba: Mgr. Andrea Kutlíková

Mob.: +421 915 380 227

Mail: andrea.kutlikova@gmail.com

Výročná správa bola vyhotovená v Bratislave, dňa 02. 07. 2024

Za vyhotovenie je zodpovedná Mgr. Andrea Kutlíková,

riaditeľka NCSU